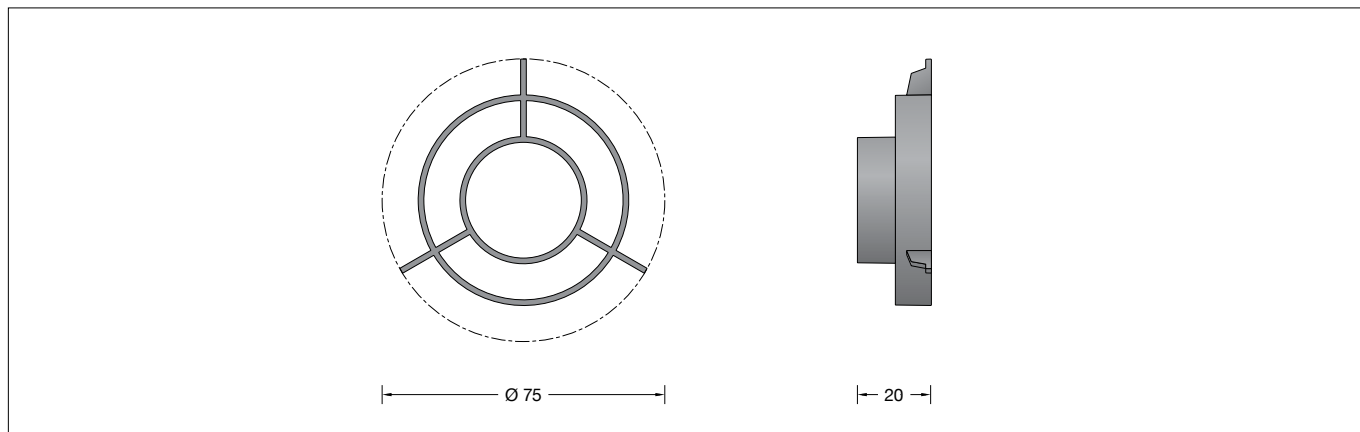


BEGA**71 215**

Raster
Louvre
Grille de défilement

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Das innenliegende Raster verhindert den seitlichen Einblick bis 45° aus allen Richtungen.

Passend zu Deckeneinbau-Tiefstrahler:
24 531

Passend zu Bodeneinbauscheinwerfer:
84 786 · 84 797

Produktbeschreibung

Raster innenliegend
aus glasfaserverstärktem Kunststoff
Farbe schwarz
CE – Konformitätszeichen

Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Application

The internal louvre prevents a lateral glare from all directions up to 45°.

Suitable for recessed ceiling luminaire:
24 531

Suitable for in-ground floodlight:
84 786 · 84 797

Product description

Inside louvre
made of glass-fibre reinforced polyamide
Colour black
CE – Conformity mark

Safety indices

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Utilisation

La grille de défilement installée derrière le verre empêche le contact visuel latéral jusqu'à 45° quelque soit la direction.

Pour plafonnier à encastrer :
24 531

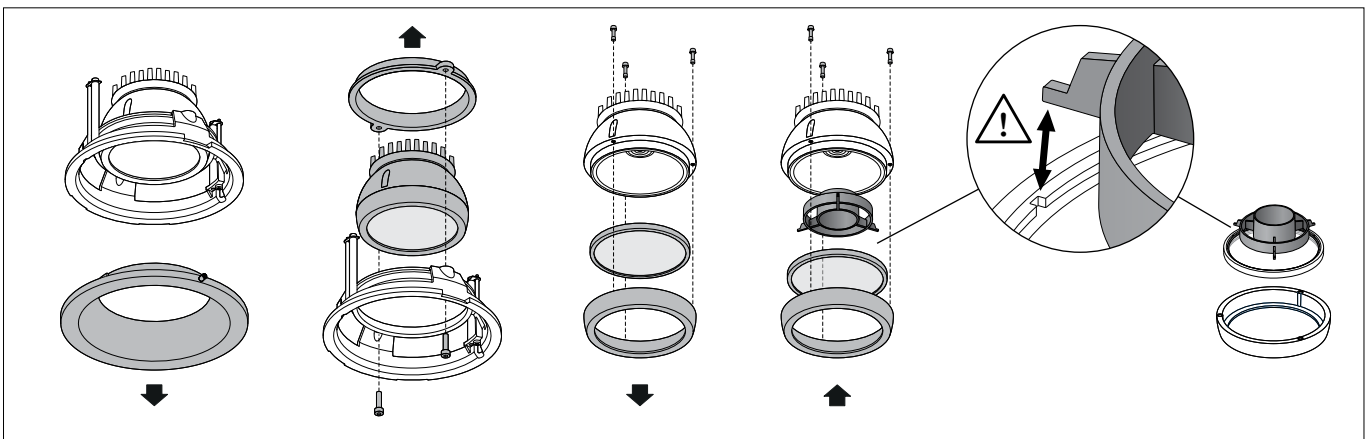
Pour projecteur à encastrer :
84 786 · 84 797

Description du produit

Grille de défilement intérieure
en polyamide renforcé à la fibre de verre
Couleur noire
CE – Sigle de conformité

Sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées à cet accessoire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.



Montage

Deckeneinbau-Tiefstrahler: 24531

Seitliche Schlitzschraube im Abschlussring lösen und Abschlussring abnehmen.
 Innensechskantschrauben (SW 3) lösen und Befestigungsring mit Kugelgehäuse abheben.
 Zum Öffnen des Kugelgehäuses die drei Zylinderschrauben (Torxantrieb T8) lösen und Glashaltering mit Glas und Dichtung abheben.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
 Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Raster so auf das Glas auflegen, dass die drei außenliegenden Stege des Rasters in den drei Aussparungen der Glasdichtung liegen (siehe Skizze).

Kugelgehäuse auf den Glashaltering aufsetzen und Zylinderschrauben gleichmäßig fest anziehen.

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Installation

Recessed ceiling downlights: 24531

Loosen the slotted screw on the side in the trim ring and remove the trim ring.
 Undo the hexagon socket screws (wrench size 3 mm) and pull off the fastening ring with the ball housing.

To open the ball housing, loosen the three cylinder screws (Torx driver T8) and lift off the lens retaining ring together with the lens and gasket.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from inside the luminaire housing.
 It is needed to remove residual moisture.

Place the louvre on the lens so that the three outer stays of the louvre fit into the three recesses of the glass gasket (see diagram).
 Position the ball housing on the lens retaining ring and tighten the cylinder screws evenly.
 Install in reverse order.

Installation

Plafonniers encastrés-spots : 24531

Desserrer la vis à fente latérale de l'anneau de finition et le retirer.

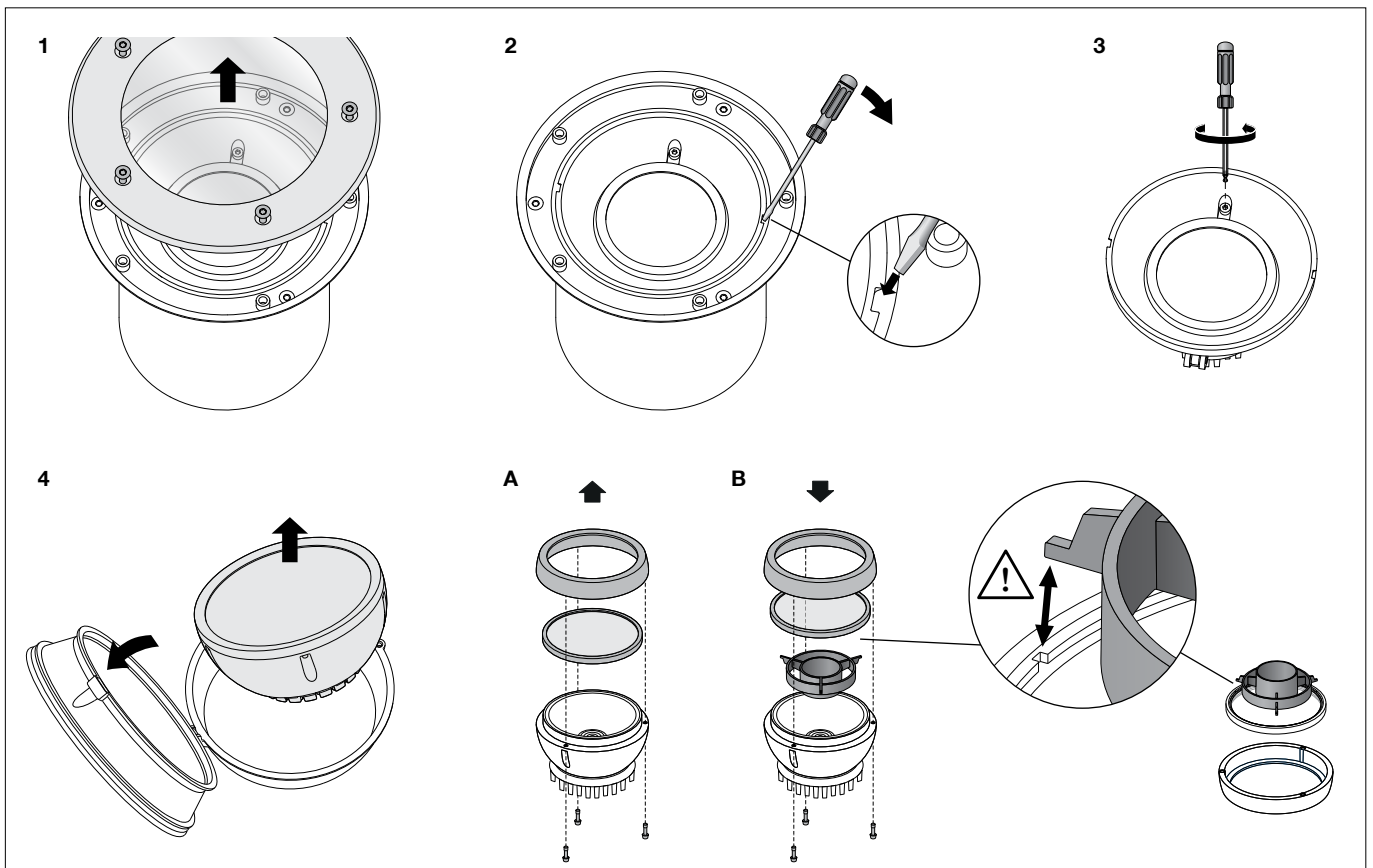
Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) et soulever l'anneau de fixation avec le boîtier sphérique.

Pour ouvrir le boîtier sphérique, desserrer les trois vis cylindriques (couple de serrage T8) et soulever l'anneau de retenue du verre avec le verre et le joint.

Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessiccant qui se trouve dans le boîtier du luminaire.
 Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Placer la grille sur le verre de sorte que les trois tiges extérieures de la grille se trouvent dans les trois évidements du joint du verre (voir schéma).
 Placer le boîtier sphérique sur l'anneau de retenue du verre et serrer fermement et régulièrement les vis cylindrique.
 Pour l'installation, suivre les étapes en sens inverse.



Bodeneinbauschwerer: 84 786 · 84 797

Senkschrauben lösen.
Abdeckring und Glas mit Dichtung abheben.
Zum Einbau des Rasters die Verstelleinrichtung aus dem Leuchtgehäuse entnehmen.
Hierzu einen kleinen Schraubendreher in die seitliche Öffnung der schwarzen Ronde führen und die Verstelleinrichtung vorsichtig heraushebeln.

Steckerteil der LED-Anschlussleitung am Netzteil abziehen.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Innensechskantschraube (SW 3) in der schwarzen Ronde lösen und das Kugelgehäuse entnehmen.

Zum Öffnen des Kugelgehäuses die drei Zylinderschrauben (Torxantrieb T8) lösen und Glashaltering mit Glas und Dichtung abheben.
Raster so auf das Glas auflegen, dass die drei außenliegenden Stege des Rasters in den drei Aussparungen der Glasdichtung liegen (siehe Skizze Abb. B).

Kugelgehäuse auf den Glashaltering aufsetzen und Zylinderschrauben gleichmäßig fest anziehen.

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Steckerteil der LED-Anschlussleitung am Netzteil einstecken.

Verstelleinrichtung in das Leuchtgehäuse einsetzen und andrücken.

Innensechskantschraube lösen und Neigungswinkel und Ausstrahlrichtung der LED einstellen. Innensechskantschraube anziehen.

Glas mit Dichtung mit der abgestuften Seite nach oben in das Leuchtgehäuse einlegen.

Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Abdeckring auf Glasstufe aufsetzen und Schrauben über Kreuz gleichmäßig fest anziehen.

Anzugsdrehmoment = 4 Nm.

In-ground floodlights: 84 786 · 84 797

Loosen the countersunk screws.
Lift out the trim ring and glass with gasket.
To install the louvre, remove the internal adjusting device from the luminaire housing.
Insert a small screwdriver into the opening on the side of the black round blank and carefully lever out the adjusting device.
Disconnect the plug part of the LED connecting cable on the power supply unit.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from inside the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Unscrew the hexagon socket screw (wrench size 3 mm) inside the black round blank and remove the ball housing.

To open the ball housing, loosen the three cylinder screws (Torx driver T8) and lift off the lens retaining ring together with the lens and gasket.

Place the louvre on the lens so that the three outer stays of the louvre fit into the three recesses of the glass gasket (see diagram Fig. B).

Position the ball housing on the lens retaining ring and tighten the cylinder screws evenly.
Install in reverse order.

Connect the plug part of the LED connecting cable on the power supply unit.

Insert the adjusting device into the luminaire housing and press it down.

Undo hexagon socket screw and adjust tilt angle and beam direction of the LED.

Tighten hexagon socket screw.

Place glass with gasket with stepped side upturned into the luminaire housing.

Make sure that gasket is positioned correctly.
Place cover ring onto the glass step and tighten screws crosswise.

Torque = 4 Nm.

Projecteurs encastrés dans le sol : 84 786 · 84 797

Desserrer les vis à tête fraisée.
Soulever l'anneau de finition et le verre avec le joint.

Pour encastrer la grille, retirer le dispositif de réglage du boîtier du luminaire.

Pour ce faire, passer un petit tournevis dans l'ouverture latérale de la rondelle noire et extraire avec précaution le dispositif de réglage.
Sur l'installation, retirer la fiche du câble de raccordement LED.

Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessiccant qui se trouve dans le boîtier du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Desserrer la vis à six pans creux (SW 3) dans la rondelle noire et retirer le boîtier sphérique.

Pour ouvrir le boîtier sphérique, desserrer les trois vis cylindriques (couple de serrage T8) et soulever l'anneau de retenue du verre avec le verre et le joint.

Placer la grille sur le verre de sorte que les trois tiges extérieures de la grille se trouvent dans les trois évidements du joint du verre (voir schéma fig. B).

Placer le boîtier sphérique sur l'anneau de retenue du verre et serrer fermement et régulièrement les vis cylindrique.

Pour l'installation, suivre les étapes en sens inverse.

Brancher la fiche du câble de raccordement LED au bloc d'alimentation.

Insérer le dispositif de réglage dans le boîtier du luminaire et appuyer.

Desserrer la vis à six pans creux. Régler l'angle d'inclinaison et orienter la direction de diffusion du LED. Serrer la vis à six pans creux.

Installer le verre avec le joint avec l'épaulement du verre positionné vers le haut sur le boîtier du luminaire. Veiller au bon emplacement du joint.

Poser l'anneau de fermeture sur l'épaulement du verre et serrer en croix et fermement les vis.
Moment de serrage = 4 Nm.